



Distr.
GENERAL

A/39/666

15 November 1984

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH/RUSSIAN



الأمم المتحدة

الجمعية العامة

الدورة التاسعة والثلاثون
البنود ٥٤ و ٧٢ و ١٤٢ من جدول الأعمال

منع سباق التسلح في الفضاء الخارجي

التعاون الدولي في استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية

قصر استخدام الفضاء الخارجي على الأغراض السلمية
لمنفعة البشرية

رسالة مؤرخة في ١٤ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٨٤ موجهة إلى الأمين العام
من الممثل الدائم للجمهورية الديمقراطية الألمانية لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن اطلب اليكم تعميم النداء المرفق المعنون "نداء" موجه من اللجان الوطنية
للدول الأعضاء في برنامج استكشاف الفضاء الخارجي واستخدامه "انتركوزموس" إلى الدورة
التاسعة والثلاثين للأمم المتحدة"، بوصفه وثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة في إطار
البنود ٥٤ و ٧٢ و ١٤٢ من جدول الأعمال.

(توقيع) هـارى اوت
نائب وزير الخارجية
الممثل الدائم
لدى الأمم المتحدة

84-28328

مرفق

نداء موجه من اللجان الوطنية للدول الاعضاء في برنامج
استكشاف الفضاء الخارجي واستخدامه "انتركوزموس" في
الدورة التاسعة والثلاثين للجمعية العامة للأمم المتحدة

ان اللجان الوطنية المعنية باستكشاف الفضاء الخارجي واستخدامه ، التابعة لكل من اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، وجمهورية بلغاريا الشعبية ، وجمهورية بولندا الشعبية ، وجمهورية تشيكوسلوفاكيا الاشتراكية ، والجمهورية الديمقراطية الالمانية ، وجمهورية فييت نام الاشتراكية ، وجمهورية كوبا ، وجمهورية منغوليا الشعبية، وجمهورية هنغاريا الشعبية ، والتي ظلت تتعاون وتعاونت معاً طيلة ما يقرب من ٢٠ عاماً في مجال استكشاف الفضاء الخارجي واستخدامه في الأغراض السلمية ، في إطار برنامج "انتركوزموس" ، تعرب عن قلقها العميق ازاء الخطر الجسيم المحيف بالعالم والمتمثل في انتشار سباق التسلح الي الفضاء الخارجي .

ان هذه اللجان الوطنية تلاحظ ، مع القلق العميق ، ان الولايات المتحدة مقبلة على تسليح الفضاء الخارجي وتحويله الى ساحة محتملة للأعمال الحربية . كما أن الخطط التي اعلنتها حكومة الولايات المتحدة بشأن انشاء نظم جديدة للأسلحة الفضائية ، تشمل اضافة الى القدرة العسكرية المتنامية بشكل لم يسبق له مثيل في كل الاتجاهات الاخرى ، سوف تؤدي الى تفاقم خطر وقوع كارثة نووية تهدد بافناء الحياة نفسها على الارض . وان تنفيذ تلك الخطط الرعناء سيؤدي الى زعزعة استقرار الوضع العالمي بشدة ويدفع بالبشرية الى حافة الهلاك . كما انه سيقتضي قضاء مبرما على فرض التعاون الدولي في مجال استكشاف الفضاء الخارجي واستخدامه في الأغراض السلمية .

ان اللجان الوطنية للدول الاعضاء في برنامج "انتركوزموس" تعارض بشدة سياسة نشر سباق التسلح في الفضاء الخارجي ، وتحويل الفضاء الخارجي من ساحة للتعاون الدولي الى ساحة للاستعدادات العسكرية المشؤومة العاقبة . وتقترح اللجان الوطنية اتخاذ تدابير عاجلة من اجل منع تسليح الفضاء الخارجي ، والتوصل الى تفاهم محدد بشأن هذه المسألة . وفي هذا الصدد ، تعرب اللجان الوطنية عن تقديرها البالغ لمبادرات الاتحاد السوفياتي الرامية الى عدم السماح بانتشار سباق التسلح الى الفضاء الخارجي ؛ كما تعرب عن تأييدها للاقتراح المقدم من الاتحاد السوفياتي الى الامم المتحدة بشأن وضع واطرام معاهدة بشأن

حظر استعمال القوة في الفضاء الخارجي ومن الفضاء ضد الارض . ويمثل ابرام هذه المعاهدة اسهاما ضخما في تحقيق الهدف الذي اقرته الامم المتحدة من قبل ، وهو قصر استخدام الفضاء الخارجي على الاغراض السلمية . كما ان اللجان الوطنية تؤيد الاقتراح الذي قدمه الاتحاد السوفياتي بشأن حظر وابدان فئدة كاملة من الاسلحة ، تشمل منظومات الاسلحة الفضائية الهجومية ، بما في ذلك منظومات الاسلحة الفضائية المضادة للتوابع الاصطناعية وللصواريخ ، وكذلك اية اسلحة ارضية او جوية او بحرية مصممة لاصابة اهداف في الفضاء الخارجي .

ان اللجان الوطنية المعنية باستكشاف الفضاء واستخدامه والتابعة للدول الاعضاء في برنامج " انتركوزموس " تناشد الوفود المشتركة في الدورة التاسعة والثلاثين للجمعية العامة للامم المتحدة ان تبذل جميع الجهود من اجل القيام ، دون ابطاء ، بوضع واتخاذ تدابير عملية بما في ذلك ابرام المعاهدات المناسبة الرامية الى ابقاء الفضاء الخارجي خاليا من الاسلحة ، ومجالا لخدمة اهداف التعاون السلمي بين الدول ، وجعل استخدام مقصورا على الاغراض السلمية لمنفعة البشرية .

٢٤ تشرين الاول / اكتوبر ١٩٨٤

اعتمد في مدينة برلين
